

# ULINE S-25832, S-25833 LEVER LOCK STEEL DRUMS

1-800-295-5510  
uline.com

## CLOSURE INSTRUCTIONS

Pursuant to the requirements of the Department of Transportation in CFR 49 Part 178.2(c)(1), this method of closure should be used to ensure that your containers have been closed in the same manner as when they were initially tested.


### RING CLOSURE INSTRUCTIONS:


1. Place cover on the drum, ensuring that the gasket is in place.
2. Snap the closing ring over the cover and top lip of the drum, ensuring that the bottom edge of the closing ring engages under the lip of the drum.
3. Pull the locking lever closed while tapping along the entire perimeter of the ring with a mallet. Start directly across from the closing lever and continue until the lever is fully closed against the edge of the ring.
4. Snap the latch into the lever until it locks, then apply a seal wire or other sealing device through the holes in the latch lever.

### PLUG CLOSURE INSTRUCTIONS:

1. Place the plugs into the appropriate bungs.
2. Turn the plug gently clockwise, ensuring that the plug is entering the bung properly.
3. Using a torque wrench, tighten the plug according to the manufacturer's recommended torque below.

### TORQUE SPECIFICATIONS

 **NOTE:** Uline does not ship containers to customers with closures secured to compliance specifications. It is the responsibility of the individual who fills the container to ensure the container is in UN compliance before shipping. Contact Uline with questions regarding proper closing methods.

 **CAUTION!** Use only the plugs and gaskets supplied with the drums. Insert and tighten all plugs into their appropriate threaded flanges until snug. Using a torque wrench, tighten each fitting to the correct torque. Torque is based on the manufacturer's closure recommendations. Drums closed in this manner meet the UN performance-oriented packaging standards test requirements for the container markings shipped.

 **CAUTION!** After filling and prior to transport, the shipper should check the closures to determine if closures need to be tightened due to heating, cooling or gasket relaxation.

SIZE AND FITTING STYLE	TORQUE
AMERICAN FLANGE – 2" STEEL – EPDM GASKET	15-22 FT. LBS.
AMERICAN FLANGE – 3/4" STEEL – EPDM GASKET	8-15 FT. LBS.

**TAMBOS DE ACERO CON  
TAPA DE PALANCA****INSTRUCCIONES PARA CIERRE**

De conformidad con los requerimientos del Departamento de Transporte (EUA) en el CFR 49 Parte 178.2(c)(1), este método de cierre se deberá emplear para garantizar que sus contenedores se han cerrado de la misma forma que cuando se les hicieron las pruebas inicialmente.

**INSTRUCCIONES PARA CIERRE DEL ANILLO:**

1. Coloque la cubierta en el tambo, asegúrese de que el empaque esté en su lugar.
2. Coloque el anillo de cierre a presión sobre la cubierta y el reborde superior del tambo, asegurándose de que el borde inferior del anillo de cierre se acople debajo del reborde del tambo.
3. Jale la palanca de cierre mientras golpea el perímetro completo del anillo con un mazo. Comience directamente al otro lado de la palanca de cierre y continúe hasta que la palanca esté completamente cerrada contra el borde del anillo.
4. Coloque el pestillo en la palanca a presión hasta fijarlo, luego aplique un alambre de sellado u otro dispositivo de sellado a través de los orificios de la palanca del pestillo.

**INSTRUCCIONES DE CIERRE DEL TAPÓN:**

1. Coloque los tapones en las aberturas adecuadas.
2. Gire suavemente el tapón en sentido de las manecillas del reloj, asegurándose de que el tapón entre en la abertura de manera adecuada.
3. Utilizando una llave de torsión, apriete el tapón de acuerdo con el torque recomendado por el fabricante a continuación.

**ESPECIFICACIONES DE TORQUE**

**NOTA:** Uline no envía a los clientes los contenedores con los cierres asegurados según las especificaciones de cumplimiento. Es responsabilidad de la persona que llena el contenedor asegurarse de que el contenedor cumpla con la ONU antes del envío. Comuníquese a Uline para preguntar sobre los métodos de cierre adecuados.



**¡PRECAUCIÓN!** Solo utilice los tapones y empaques suministrados con los tambos. Inserte y apriete todos los tapones en su reborde roscado adecuado hasta que se ajusten. Utilizando una llave de torque, apriete cada aditamento al torque correcto. El torque se basa en las recomendaciones de cierre del fabricante. Los tambos cerrados de esta manera cumplen con los estándares de las normas de desempeño del empaque de la ONU para las marcas del contenedor enviado.



**¡PRECAUCIÓN!** El remitente debe revisar los cierres después del llenado y antes del transporte para determinar si es necesario apretarlos debido al calentamiento, enfriamiento o distensión del empaque.

TAMAÑO Y ESTILO DE AJUSTE	TORQUE
BRIDA – ACERO DE 2" – EMPAQUE DE EPDM	15-22 PIES LBS.
BRIDA – ACERO DE 3/4" – EMPAQUE DE EPDM	8-15 PIES LBS.

**BARILS EN ACIER AVEC  
LEVIER DE VERROUILLAGE****INSTRUCTIONS DE FERMETURE**

Conformément aux exigences du ministère des Transports (CFR 49 Part 178.2(c)(1)), cette méthode de fermeture doit être utilisée pour s'assurer que vos contenants ont été fermés de la même manière que lorsqu'ils ont été testés initialement.

**INSTRUCTIONS DE FERMETURE DE L'ANNEAU :**

1. Placez le couvercle sur le baril, en veillant à ce que le joint soit bien en place.
2. Engagez l'anneau de fermeture autour du couvercle et du rebord supérieur du baril. Veillez à ce que le bord inférieur de l'anneau de fermeture s'enclenche sous le rebord du baril.
3. Tirez le levier de verrouillage tout en tapotant sur tout le périmètre de l'anneau à l'aide d'un maillet. Commencez directement en face du levier de fermeture et continuez jusqu'à ce que le levier soit complètement fermé contre le bord de l'anneau.
4. Enclenchez le loquet dans le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille, puis appliquez un fil à sceller ou un autre dispositif de scellage à travers les trous du levier.

**INSTRUCTIONS DE FERMETURE DES BOUCHONS :**

1. Placez les bouchons dans les bondes appropriées.
2. Tournez doucement le bouchon dans le sens horaire, en vous assurant que le bouchon pénètre correctement dans la bonde.
3. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le bouchon conformément au couple de serrage recommandé par le fabricant.

**SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE**

 **REMARQUE :** Uline n'expédie pas aux clients des contenants dont les couvercles ont été fixés selon les spécifications de conformité. Il est de la responsabilité de la personne qui remplit le contenant de s'assurer que celui-ci est conforme aux normes de l'ONU avant l'expédition. Contactez Uline pour toute question concernant les méthodes de fermeture appropriées.



**MISE EN GARDE!** N'utilisez que les bouchons et les joints fournis avec les barils. Insérez et serrez complètement tous les bouchons dans les brides filetées appropriées. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez chacun des raccords avec le couple de serrage qui convient. Le couple de serrage est basé sur les recommandations de fermeture du fabricant. Les barils fermés de cette manière satisfont aux exigences d'essai des emballages performants selon les normes de l'ONU en ce qui concerne les marquages des contenants expédiés.



**MISE EN GARDE!** Après le remplissage et avant le transport, l'expéditeur doit vérifier les fermetures pour déterminer si elles doivent être resserrées en raison d'un réchauffement, d'un refroidissement ou d'un relâchement du joint d'étanchéité.

DIMENSION ET TYPE D'INSTALLATION	COUPLE
BRIDE AMÉRICAINNE – ACIER, 2 PO – JOINT EN EPDM	15 À 22 PI-LB
BRIDE AMÉRICAINNE – ACIER, 3/4 PO – JOINT EN EPDM	8 À 15 PI-LB